



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/6/15/Add.2
11 December 2007

RUSSIAN
Original: SPANISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ
И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

**Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека
и основных свобод коренных народов г-на Родольфо Ставенхагена**

Добавление

**Предварительная записка о результатах поездки в Боливию
(25 ноября - 7 декабря 2007 года)**

1. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов осуществил официальную поездку в Боливию по приглашению правительства 25 ноября - 7 декабря 2007 года с целью изучения положения в области прав человека коренных народов этой страны. В настоящей предварительной записке содержится первоначальная информация о результатах поездки Специального докладчика, который представит позднее Совету по правам человека полный доклад о соответствующей миссии, включая свои рекомендации правительству и другим соответствующим субъектам.

2. Мандат Специального докладчика был учрежден в 2001 году и возобновлен Советом в сентябре 2007 года. Особо важная часть его деятельности касается поездок, которые он периодически совершает в страны по приглашению соответствующих правительств. В докладах об этих поездках содержится общая информация о положении в области прав коренных народов, а также ряд рекомендаций для правительств и других субъектов в целях улучшения существующего положения. Поездка, совершенная г-ном Станвенхагеном в Боливию, является одиннадцатой по счету с тех пор, как он был назначен на должность Специального докладчика.

3. В ходе своей поездки г-н Станвенхаген посетил департаменты Лапас, Потоси, Уруро, Чукисака, Кочабамба, Санта-Крус и Бени, где проводил встречи с представителями организаций коренных народов и правозащитных организаций в целях получения конкретной информации о положении различных общин. Так, например, он встречался с представителями различных племен народов аймара и кечуа, а также с представителями народов йорео, чикитано, гуарани, гуарайо, мохеньо, мовима, такана, тринитарио, уру, юки и юракари. Кроме того, Специальный докладчик встречался с рядом министров и другими должностными лицами национального правительства, а также с представителями префектур и муниципальных властей, с членами Учредительной ассамблеи и представителями законодательной власти и с Народным защитником. Помимо этого, он два раза встречался с президентом страны Эво Моралесом Аймой.

4. Боливия является многонациональной страной. В 2005 году президентом страны впервые был избран представитель коренного населения, который заявил о своем намерении содействовать радикальным преобразованиям в сфере социальной и экономической политики в интересах коренных народов страны и заглаживания той исторической несправедливости, жертвой которой являются эти народы. Кроме того, президент Моралес назначил в свой кабинет министров ряд министров и заместителей министров из числа представителей коренных народов. Одним из первых решений правительства было упразднение министерства по делам коренных народов и исконных

народов, функции которого в настоящее время эффективно осуществляются в рамках целенаправленных усилий министерства при канцелярии президента.

5. Правительство придало статус национального закона Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая была принята Генеральной Ассамблеей в сентябре текущего года. Кроме того, недавно Учредительная ассамблея подавляющим большинством голосов приняла текст Политической конституции Боливии, в котором содержатся многочисленные положения, касающиеся коллективных прав коренных народов, включая принцип автономии коренных народов.

6. К числу важных вопросов, которым Специальный докладчик уделял особое внимание в ходе своей поездки в страну, относится широко распространенный феномен расизма и дискриминации коренных народов и, в особенности, женщин из числа коренного населения. Указанная проблема присуща даже действиям некоторых государственных должностных лиц национального и регионального уровня, а также деятельности ряда политических партий и групп влияния, которые иногда поощряют насилие по признаку принадлежности существующих лиц к коренным народам. Проявления расистских настроений, направленных против коренных народов, зачастую присущи некоторым средствам массовой информации, которые нередко жертвуют принципами объективности и беспристрастности в угоду тем или иным корыстным интересам. В этой связи вызывает беспокойство тот факт, что политический конфликт, в состоянии которого находятся сегодняшняя Боливия, провоцирует проявления расизма, свойственные скорее колониальному обществу, нежели современному демократическому государству.

7. Лишение доступа к землям и территориям, как это признается в соответствующей Декларации, является главной проблемой общин коренных народов страны и главным источником нарушений их прав. Несмотря на определенные подвижки в деле урегулирования статуса владения землями в рамках Закона о национальном институте аграрной реформы и преобразований на уровне общин, до сих пор сохраняется множество препятствий, тормозящих прогресс и вызывающих недовольство общин. В районах гор и предгорий, где преобладает система "минифундий" и так называемых "межевых наделов", многие общины коренных народов требуют возвращения им своих исконных земель. На востоке страны и в боливийской Амазонии укрепляются латифундии, причем во многих случаях вопреки закону, что приводит к многочисленным конфликтам с представителями коренного населения, которое страдает от этого укрепления или даже подвергается перемещению, что свидетельствует о грубых нарушениях их прав человека.

8. Особую обеспокоенность вызывает подневольное состояние, в котором до сих пор находятся общины гуарани в трех департаментах страны вследствие того, что когда-то они были лишены своих исконных земель, причем Специальный докладчик конкретно указал на наличие этой проблемы. Кроме того, вызывает обеспокоенность положение общин, находящихся в особо уязвимых и небезопасных условиях, к числу которых относятся, в частности, народ юки в тропической части департамента Кочабамба и народ айорео в департаменте Санта-Крус.

9. Специальный докладчик изучил множество случаев загрязнения окружающей среды вследствие деятельности предприятий горнодобывающей отрасли промышленности, что крайне пагубно сказывается на здоровье и среде обитания соответствующих общин. Речь идет о деятельности горнодобывающих предприятий в департаментах Оруро и Потоси, а также нефтеперерабатывающих предприятий в других регионах.

10. Имевшее место в последние годы активное вовлечение коренных народов в деятельность по отстаиванию своих прав позволило добиться серьезных успехов в деле признания прав этих народов и их роли в политической жизни общенационального уровня. Многочисленные подтвержденные случаи агрессивных и насильственных акций в отношении лидеров коренных народов и правозащитников, осуществляемых при поддержке влиятельных экономических сил и местных властей, представляют собой вызывающий обеспокоенность социальный феномен, который свидетельствует о серьезных проблемах, с которыми сталкивается плюралистическое и демократическое общество в процессе своего становления.

11. Специальный докладчик подготовит полный доклад о результатах своей поездки для целей его последующего представления Совету по правам человека. В этот доклад будут включены также его окончательные рекомендации относительно мер законодательного, административного и иного характера, которые могли бы способствовать улучшению положения в области прав коренных народов Боливии.
